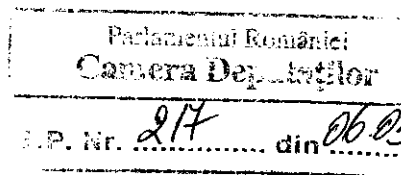
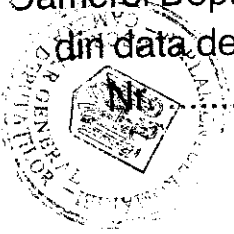


APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților
din data de 06.03.2012



Parlamentul României
Camera Deputaților
Cabinet Secretar General

București, martie 2012
Nr.

MEMORANDUM INTERN

De la: domnul Gheorghe Barbu, secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

**Tema: Participarea la reuniunea Comisiei generale pentru probleme culturale a Inițiativei Central Europene – Dimensiunea Parlamentară (ICE-DP)
(Bolzano - Italia, 27-28 aprilie 2012)**

În perioada 27-28 aprilie a.c., urmează să se desfășoare la Bolzano (Italia), reuniunea Comisiei generale pentru probleme culturale a Inițiativei Central Europene – Dimensiunea Parlamentară (ICE-DP).

Reuniunea va avea pe ordinea de zi ca temă principală: „Autonomia, protecția minorităților naționale și a patrimoniului național, instrumente în favoarea păcii”.

La această acțiune urmează să participe doamna deputat Raluca Turcan (PDL), președinta Comisiei pentru cultură, arte, mijloace de informare în masă, membră a Comisiei generale pentru probleme culturale a ICE-DP, precum și domnul Daniel Dulca, secretarul delegației.

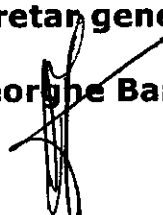
Acțiunea are caracter parlamentar conform art. 3, alin. a) din HBP 1/2003 modificată și completată prin HBP 5/2007.

Propunem:

- să se aprobe participarea membrilor delegației la acțiunea menționată;
- deplasarea să se efectueze cu avionul pe ruta București-Viena-Innsbruck și retur, cu plecare în ziua de 26 aprilie a.c., orele 08.10 (zbor OS 768) și întoarcere în ziua de 29 aprilie a.c., orele 20.10 (zbor OS 787), conform traseului anexat;
- să se acorde drepturi de cazare plafon B, pentru 3 nopți, la hotelul recomandat de organizatori, diurnă cat.a II-a 100% pentru 3 ½ zile, precum și un avans de 50% cu decontare ulterioară;
- să se suporte suma de 300 Euro, necesară pentru acoperirea cheltuielilor de transport cu trenul, clasa a I-a, pe ruta Innsbruck-Bolzano și retur, pentru participanți;
- recalcularea cheltuielilor să se facă la întoarcerea în țară pe baza documentelor justificative.

Secretar general,

Gheorghe Barbu





**Parlamentul României
Camera Deputaților**

Grupul parlamentar al Partidului Democrat-Liberal

CABINET LIDER

CĂTRE:

Direcția generală afaceri externe

Direcția pentru cooperare parlamentară internațională multilaterală

- În atenția doamnei directoare Nadia Ionescu -

Stimată doamnă directoare,

Prin prezenta confirm participarea doamnei deputate Raluca Turcan, președinta Comisiei pentru cultură, arte, mijloace de informare în masă, la reuniunea Comisiei generale pentru probleme culturale a Inițiativei Central Europene – Dimensiunea Parlamentară (ICE-DP), care urmează să se desfășoare la Bolzano (Italia), în perioada 27-28 aprilie 2012 (plecare în 26.04.2012 (joi); întoarcere în 29.04.2012 (duminică)).

Până la data de 23 aprilie a.c. în funcție de agenda de lucru, Grupul PD-L își rezervă dreptul de a anula participarea.

Toader Mădălea-Nicu,
Liderul Grupului parlamentar al PD-L





**Meeting of the General Committee on Cultural Affairs
of the Parliamentary Dimension of the CEI**

Bolzano- Bozen, 26 – 28 April 2012

DRAFT PROGRAMME

**“AUTONOMY, PROTECTION OF NATIONAL MINORITIES AND
CULTURAL HERITAGE AS TOOLS FOR PEACE”**

Thursday, 26th April	Arrival of delegations Hotel Laurin
6:00 p.m.	Transfer from hotel by bus to <i>Laimburg Province Winery</i> in Laimburg ¹
6:30 p.m.	Welcome Dinner hosted by Luis Durnwalder, President of the Autonomous Province of Bolzano-Bozen at “ <i>the Stone Cellar</i> ” ²
8.30 p.m.	Return to Hotel Laurin
Friday, 27th April	<i>Provincia Autonoma di Bolzano Alto Adige, Via Crispi, 3</i>
8:30 a.m.	Departure from hotel to the seat of the Provincia Autonoma di Bolzano/Bozen (<i>on foot</i>)

¹The Laimburg Province Winery was established in 1975; it is the province's official winery, assigned with the task of carrying out research in both viticulture and vinification for the betterment of South Tyrol's wine industry.

² Completed in 1990, the Stone Cellar is a red porphyry-walled “cavern” wine cellar. It was blasted directly out of the stone of the surrounding mountain, a task that required five tons of dynamite.

	<i>Sala/ Hall (tbd)</i>
8:45 a.m.	<i>Registration of delegates</i>
9.00 a.m.	Autonomy, protection of National Minorities a tools for peace Welcome address by the President of the Autonomous Province of Bolzano-Bozen, Luis Durnwalder Introductory speech by the Chairperson of the General Committee on Cultural Affairs, Sen. Oskar Peterlini
10.45 a.m.	<i>Introductory presentations by</i> Ms. Rita Izsák, Independent Expert on Minority Issues UN (tbc) Prof. Francesco Palermo, Director, Institute for Studies on Federalism and Regionalism, European Academy (EURAC) Dott.ssa Martha Stocker, Vice-President, Federal Union of European Nationalities (FUEN). Paulo Cardinal, Senior Legal Adviser, Macau Legislative Assembly <i>Presentations by the Hosts (tbd)</i> <i>Contributions of the members of national delegations</i> Speech by Ambassador Gerhard Pfanzelter, CEI Secretary General <i>Debate</i>
12:30 p.m.	Break
12:45 p.m.	<i>Family photo</i>
1:00 p.m.	Working Lunch
2:30 – 4:30 p.m.	Debate (continued)

Conclusions and adoption of the Final Declaration (tbd)

4:45 p.m. Return to hotel

6:00 p.m. Transfer from hotel by bus to Ortisei (Gardena Valley)
Typical Ladin Dinner hosted by Ladin Provincial Government

Saturday, 28th April

Protection of Cultural Heritage

9:00 a.m. Departure from hotel

Bolzano/Bozen guided walking tour and visit to Ötzi – the Iceman³

11:30 a.m. Transfer on foot to “*funivia del Renon*” Renon/Ritten cableway⁴, walk to the train station (10 minutes), Rittner Bahn⁵ train to Collalbo⁶/Klobenstein

12:30 p.m. Arrival at Collalbo/Klobenstein and lunch at Restaurant *Ansitz Kematen*

³ The **Iceman** on display at the South Tyrol Museum of Archaeology in Bolzano is one of the world's best-known and most important mummies.

⁴ The **cableway** that connects Bolzano to the beautiful locality of Soprabolzano climbs to over 1.200 m asl and is 4.56 km long. Starting from the upline station, the narrow-gauge train inaugurated in 1907 reaches Collalbo via Costalovara.

⁵ The “**Rittner Bahn**” **Railroad** (in Italian: Ferrovia del Renon) – which the locals refer to lovingly as the “Bahn” – has been in operation since August 13, 1907. The 1,000-meter difference in altitude was not a problem. For those times, the railroad was an unbelievably modern way to convey passengers, merchandise, livestock, and building materials in both directions. The “Bahn” is still in use on the route from Oberbozen/Soprabolzano to Klobenstein/Collalbo. The romantic route winds its way through a lovely landscape of forests and meadows. Passengers can enjoy the magnificent panoramic views of the awe-inspiring mountains of South Tyrol.

⁶ **Collalbo** is the main village of Renon high plateau, is a paradise for hikers in the heart of unspoilt nature. The municipality of Collalbo has more than 1,400 inhabitants and is situated at 1,145 m asl. One of the most popular hikes is the walk from Collalbo to the earth pyramids, further on to the little Maria Saal pilgrimage church, the way up to the ancient health spa “Bad Siess” and back to Collalbo across the larch and pine forest.

2:30 p.m.	Train to Renon/Ritten cableway and arrival in Bolzano/Bozen
4:00 p.m.	Visit to Roncolo/ <i>Runkelstein</i> Castle (30 minutes walk "Oswaldpromenade" ⁷ from the cableway station)
5:00 p.m.	Return to hotel

⁷ **La Passeggiata di Sant'Osvaldo – Oswaldpromenade** The Oswaldpromenade goes from S. Antonio - St. Anton to S. Maddalena - St. Magdalena bordering the numerous vineyards on the hills of the town. The traditional red vine "St. Magdalena" is produced in this area.
